

WHEREAS the Regulation respecting contributions to the Québec Health Insurance Plan (R.R.Q., 1981, c. R-5, r. 1) was made under that Act;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation to follow up on a fiscal measure introduced in the Taxation Act by Chapter 1 of the Statutes of 1995 and announced on 12 May 1994 by the Minister of Finance in his Budget Speech;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published pursuant to section 8 of that Act, if the authority making it is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed therein warrants it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed therein warrants it;

WHEREAS the Government is of the opinion that the fiscal nature of the norms established, amended or repealed by the Regulation warrants the lack of prior publication and such coming into force;

WHEREAS under section 27 of the Regulations Act, a regulation may take effect before the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the act under which it is made expressly provides therefor;

WHEREAS under section 36 of the Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec, every regulation made under Division I of Chapter IV of that Act may, if it so provides, take effect from a date prior or subsequent to the date of its publication; however, the date shall not be prior to the effective date of the legislative provision under which the regulation was made;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Revenue:

THAT the Regulation attached hereto, entitled "Regulation to amend the Regulation respecting contributions to the Québec Health Insurance Plan", be made.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting contributions to the Québec Health Insurance Plan

An Act respecting the Régie de l'assurance-maladie du Québec (R.S.Q., c. R-5, s. 35, par. b)

**1.** 1. The Regulation respecting contributions to the Québec Health Insurance Plan (R.R.Q., 1981, c. R-5, r. 1), amended by the Regulations made by Orders in Council 1931-86 dated 16 December 1986, 839-88 dated 1 June 1988 and 778-94 dated 25 May 1994, is further amended, in section 1.1, by substituting the following for the part that precedes paragraph *b*:

"**1.1.** For the purposes of the definition of the expression "wages" provided in section 33 of the Act, the following remuneration is prescribed:

(a) the wages paid by a corporation operating an international financial centre, within the meaning of section 1 of the Taxation Act (R.S.Q., c. I-3), to an individual who holds the certificate mentioned in subparagraph *f* of the second paragraph of section 737.15 or in section 737.16.1 of that Act, for the period during which he works almost exclusively for that corporation and where his duties with that corporation are devoted almost exclusively to the operations of the international financial centre;"

2. Subsection 1 applies from the 1995 taxation year.

**2.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9548

Gouvernement du Québec

**O.C. 52-96, 16 January 1996**

Master Pipe-Mechanics Act  
(R.S.Q., c. M-4)

### Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec — Amendments

CONCERNING Regulation amending the Regulations of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec

WHEREAS under section 12 of the Master Pipe-Mechanics Act (R.S.Q., c. M-4), the council of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec may make regulation respecting the board of administration;

WHEREAS the council of the Corporation made the Regulation amending the Regulations of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec;

WHEREAS this regulation was approved at a general meeting of the members of the Corporation;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and with section 12 of the Master Pipe-Mechanics Act, the text of the regulation attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of May 3<sup>rd</sup> 1995 with notice that it could be submitted to the Government for approval upon expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the regulation with amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the minister of Employment:

THAT the Regulation amending the Regulations of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec be approved.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation amending the Regulations of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec

**1.** The Regulations of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec, approved by Order in Council 1012-83 of 18 May 1983, and amended by regulations approved by Orders in Council 744-84 of 28 March 1984, 1799-84 of 8 August 1984, 2575-84 of 21 November 1984, 345-85 of 21 February 1985, 1908-85 of 18 September 1985, 356-86 of 26 March 1986, 534-88 of 13 April 1988, 494-93 of 31 March 1993 and 1760-94 of 14 December 1994 are further amended by substituting the following for section 1:

**“1. Composition of the provincial council:** the affairs of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Québec are taken care of by a Council known as “provincial board of administration” composed of 26 administrators elected in accordance with this Regulation and the Past President.”

**2.** The following is substituted for section 2:

**“2. Administrators elected by the members:** one administrator is elected by each of 18 regions listed in Schedule I and the 8 other administrators are elected by the members at a general meeting according to the procedure provided by this Regulation.”

**3.** The following is substituted for the second paragraph of section 3:

“The administrators elected by members from each of the 18 regions listed in Schedule I are elected for a 2-years term. The administrators who represent an even region are elected every even year and those who represent an odd region every odd year. They come into office at the Council meeting held during the annual general meeting and they remain in office until replaced.”

**4.** The following is substituted for the first paragraph of section 4:

**“Re-eligibility of administrators:** the 18 administrators elected by the members from the regions listed in Schedule I may be re-elected for 3 consecutive terms.”

**5.** The following section is added after section 7.1:

**“7.2** A member of the Council in default of attending 3 consecutive meetings without any excuse considered by the Council to be valuable, is deemed to have resign from his post; he is then replaced in the same manner as if his post becomes vacant.”

**6.** The number “30” is substituted by the number “18” in the first paragraph of section 28.

**7.** The number “30” is substituted by the number “18” in section 34.

**8.** The following is substituted for Schedule I of the Regulation:

### “SCHEDULE I

#### LIST OF REGIONS

##### 1. REGION 1: CÔTE-NORD

Comprises the constituencies of Duplessis and Saguenay.

##### 2. REGION 2: SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Comprises the constituencies of Chicoutimi, Dubuc, Jonquière, Lac-Saint-Jean and Roberval, and also the towns of Chapais and Chibougamau.

### 3. REGION 3: QUÉBEC

Comprises the constituencies of Charlesbourg, Charlevoix, Chauveau, Jean-Talon, La Peltrie, Limoilou, Portneuf - excluding the towns of Lac-aux-Sables and Notre-Dame-de-Mautauban -, Taschereau and Vanier.

### 4. REGION 4: GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Comprises the constituencies of Bonaventure, Gaspé and Îles-de-la-Madeleine, and also the towns of Cap-Chat, Capucins, La Martre, Marsoui, Mont-Albert, Rivière-à-Claude, Sainte-Anne-des-Monts and Tourelle.

### 5. REGION 5: BAS-SAINT-LAURENT

Comprises the constituencies of Matane - excluding the towns of Cap-Chat, Capucins, La Martre, Marsoui, Mont-Albert, Rivière-à-Claude, Sainte-Anne-des-Monts and Tourelle -, Matapédia, Kamouraska-Témiscouata - excluding the towns of Sainte-Louise and Saint-Roch-des-Aulnaies -, Rimouski and Rivière-du-Loup.

### 6. REGION 6: CHAUDIÈRES-APPALACHES

Comprises the constituencies of Beauce-Sud, Beauce-Nord, Bellechasse, Chutes-de-la-Chaudière, Frontenac - excluding the towns of Bernierville, Halifax-Nord, Halifax-Sud, Sainte-Sophie and Vianney -, Lévis, Lotbinière - excluding the towns of Deschailions-sur-Saint-Laurent, Fortierville, Inverness, Laurierville, Lemieux, Lyster, Manseau, Notre-Dame-de-Lourdes, Parisville, Sainte-Cécile-de-Lévrard, Sainte-Françoise, Saint-Joseph-de-Blanford, Sainte-Julie, Saint-Louis-de-Blanford, Sainte-Louise, Sainte-Philomène-de-Fortierville, Saint-Pierre-Baptiste, Saint-Pierre-les-Becquets, Saint-Roch-des-Aulnaies, Sainte-Sophie-de-Lévrard and Villeroy -, and Montmagny-L'Islet.

### 7. REGION 7: MAURICIE

Comprises the constituencies of Champlain, Lavolette, Maskinongé, Nicolet-Yamaska - excluding the towns of Aston-Jonction, Daveluyville, Saint-Bonaventure, Saint-David, Sainte-Brigitte-des-Saults, Sainte-Eulalie, Saint-Gérard-Majella, Saint-Joachim-de-Courval, Saint-Marcel-de-Richelieu and Saint-Pie-de-Guire -, Saint-Maurice et Trois-Rivières, and also the towns of Lac-aux-Sables and Notre-Dame-de-Mautauban.

### 8. REGION 8: BOIS-FRANCS

Comprises the constituencies of Arthabaska, Drummond and Richmond, and also the towns of Aston-

Jonction, Bernierville, Daveluyville, Deschailions-sur-Saint-Laurent, Durham-Sud, Halifax-Nord, Halifax-Sud, Fortierville, Inverness, Laurierville, L'Avenir, Lefebvre, Lemieux, Lyster, Manseau, Melbourne, Notre-Dame-de-Lourdes, Parisville, Saint-Bonaventure, Sainte-Brigitte-des-Saults, Sainte-Cécile-de-Lévrard, Sainte-Eulalie, Sainte-Françoise, Saint-Joachim-de-Courval, Saint-Joseph-de-Blanford, Sainte-Julie, Saint-Louis-de-Blanford, Sainte-Philomène-de-Fortierville, Saint-Pie-de-Guire, Saint-Pierre-Baptiste, Saint-Pierre-les-Becquets, Sainte-Sophie, Sainte-Sophie-de-Lévrard, Ulverton, Vianney, Villeroy et Wickham.

### 9. REGION 9: ESTRIE

Comprises the constituencies of Mégantic-Compton, Orford, Saint-François, Sherbrooke, and also the towns of Austin, Bolton-Est, Bolton-Ouest, Bonsecours, Brompton, Brompton Gore, Bromptonville, Eastman, Kingsbury, Lawrenceville, Maricourt, Potton, Racine, Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Saint-Benoît-du-Lac, Saint-Denis-de-Brompton, Saint-Étienne-de-Bolton, Saint-François-Xavier-de-Brompton, Saint-Grégoire-de-Greenlay, Stoke, Stukely, Stukely-Sud, Valcourt, Val-Joli and Windsor.

### 10. REGION 10: MONTÉRÉGIE-NORD

Comprises the constituencies of Borduas, La Pinière, Laporte, Marguerite-D'Youville, Marie-Victorin, Richelieu, Saint-Hyacinthe, Taillon, Vachon et Verchères, and also the towns of Saint-David, Saint-Gérard-Majella and Saint-Marcel-de-Richelieu.

### 11. RÉGION 11: MONTÉRÉGIE-SUD

Comprises the constituencies of Beauharnois-Huntingdon, Brome-Missisquoi - excluding the towns of Austin, Bolton-Est, Bolton-Ouest, Bonsecours, Eastman, Lawrenceville, Potton, Sainte-Anne-de-la-Rochelle, Saint-Benoît-du-Lac, Saint-Étienne-de-Bolton, Stukely et Stukely-Sud -, Chambly, Châteauguay, Iberville, Johnson - excluding the towns of Brompton, Brompton Gore, Bromptonville, Durham-Sud, Kingsbury, L'Avenir, Lefebvre, Maricourt, Melbourne, Racine, Saint-Denis-de-Brompton, Saint-François-Xavier-de-Brompton, Saint-Grégoire-de-Greenlay, Stoke, Ulverton, Valcourt, Val-Joli, Wickham and Windsor -, La Prairie, Saint-Jean, Salaberry-Soulanges and Shefford.

### 12. REGION 12: ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Comprises the constituencies of Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda-Témiscamingue and Ungava - excluding the towns of Chapais and Chibougamau.

## 13. REGION 13: OUTAOUAIS

Comprises the constituencies of Chapleau, Gatineau, Hull, Papineau and Pontiac.

## 14. REGION 14: LAURENTIDES

Comprises the constituencies of Argenteuil, Bertrand - excluding the town of Chertsey -, Blainville, Deux-Montagnes, Groulx, Labelle and Prévost, and also the towns of New Glasgow and Ste-Sophie.

## 15. REGION 15: LANAUDIÈRE

Comprises the constituencies of Berthier, Joliette, L'Assomption, Masson, Rousseau - excluding the towns of New Glasgow and Ste-Sophie -, and Terrebonne, and also the town of Chertsey.

## 16. REGION 16: LAVAL

Comprises the constituencies of Chomedey, Fabre, Laval-des-Rapides, Mille-Îles and Vimont.

## 17. REGION 17: MONTRÉAL-EST

Comprises the constituencies of Acadie, Anjou, Bourassa, Bourget, Crémazie, Gouin, Hochelaga-Maisonneuve, Jeanne-Mance, Lafontaine, Laurier-Dorion, Mercier, Pointe-aux-Trembles, Rosemont, Sainte-Marie-Saint-Jacques, Sauvé, Viau and Viger.

## 18. REGION 18: MONTRÉAL-OUEST

Comprises the constituencies of D'Arcy-McGee, Jacques-Cartier, Marguerite-Bourgeoys, Marquette, Mont-Royal, Nelligan, Notre-Dame-de-Grâce, Outremont, Robert-Baldwin, Saint-Henri-Sainte-Anne, Saint-Laurent, Verdun, Westmount-Saint-Laurent and Vaudreuil.”.

**9.** The administrators elected by the members from each of the 30 regions listed in Schedule I as they existed before this Regulation came into force, shall remain in office until they are replaced according to this Regulation.

**10.** Notwithstanding the provision of section 3, the first administrators to be elected by the members from the 18 regions listed in Schedule 1, shall all be elected on the first election to be held following the coming into force of this Regulation.

The administrators elected for the first time by the members from the odd regions listed in Schedule I, shall be elected for a 1-year term; the administrators elected

by the members from the even regions, shall be elected for a 2-years term.

The first administrators elected according to this Regulation shall come into office at the Council meeting held during the annual general meeting.

**11.** Sections 28 to 34 of the Regulations of the Corporation of Master Pipe-Mechanics of Quebec apply, adapted as required, to the election of the first administrators.

**12.** This Regulation shall come into force on the fifteenth day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9557